

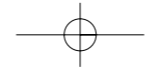
1 □



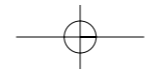
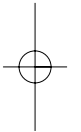
- (DE) DAMPFBÜGELEISEN  
(AT) Bedienungsanleitung  
(CH)
- (FR) FER À REPASSER À VAPEUR  
(CH) Mode d'emploi
- (IT) FERRO DA STIRO A VAPORE  
(CH) Istruzioni per l'uso
- (NL) STOOMSTRIJKIJZER  
Gebruiksaanwijzing
- (PT) FERRO DE ENGOMAR A VAPOR  
Manual de instruções

KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM  
www.kompernass.com  
ID-Nr.: KH1282-09/06-V5

*Lervia*



# KH 1282



<b>Inhaltsverzeichnis</b>	<b>Seite</b>
Grundlegende Sicherheitshinweise	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Auspacken	5
Vor dem ersten Gebrauch	5
Bedienelemente	6
Vorbereitungen	6
Anschließen und Bügeln	6
Dampfbügeln	7
Bügeln mit Dampfstoß	8
Bügeln mit Spray-Funktion	8
Dampfbügeleisen vorübergehend abstellen	8
Dampfbügeleisen außer Betrieb nehmen	9
Reinigung und Pflege	9
Fehlfunktionen beseitigen	10
Technische Daten	10
Entsorgung	10
Garantie und Service	11
Importeur	11

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

# Dampfbügeleisen KH 1282

## Grundlegende Sicherheitshinweise

### ⚠ Verbrennungsgefahr!

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten, physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie niemals die Bügelsohle, wenn das Gerät heiß ist. Fassen Sie das Dampfbügeleisen nur am Griff an.
- Halten Sie niemals Ihre Hände in den Dampfstoß oder an heiße Metallteile.
- Richten Sie niemals den Dampfstoß auf Personen oder andere Lebewesen.
- Sie dürfen die Einfüllöffnung für den Wassertank während des Gebrauchs nicht öffnen. Lassen Sie das Dampfbügeleisen zunächst erkalten und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, um es zu befüllen.

### ⚠ Brandgefahr!

- Lassen Sie das heiße oder eingeschaltete Dampfbügeleisen niemals unbeaufsichtigt. Sie und Ihre Mitmenschen können sich bei noch heißem Bügeleisen verletzen.
- Stellen Sie das Dampfbügeleisen nie in die Nähe brennbarer Materialien, wie Gardinen oder Vorhängen. Diese können Feuer fangen.


- Bügeln Sie nur mit der auf den Pflegehinweisen angegebenen und für das Material geeigneten Temperatureinstellungen. Sie können die Textilien andernfalls beschädigen. Falls Ihnen keine Pflegehinweise bekannt sind, beginnen Sie mit der niedrigsten Temperatureinstellung.
- Verstauen Sie das Dampfbügeleisen nur im abgekühlten Zustand.
- Stellen Sie das Dampfbügeleisen nie auf Kanten, wie zum Beispiel Tischkanten. Es kann kippen und herunterfallen.
- Stellen Sie das Bügeleisen nur auf den Standfuß, oder die am Bügelbrett vorgesehene Abstellfläche. Lehnen Sie das heiße Bügeleisen nicht an Wände oder andere Gegenstände. Anderenfalls besteht Brandgefahr.

### ⚠ Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Schließen Sie das Dampfbügeleisen nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose an.
- Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instandsetzen, oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie ein defektes Netzkabel sofort ersetzen, oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie immer nur am Netzstecker, niemals am Kabel.
- Richten Sie die Dampfdüsen oder die Spray-Düse nie auf elektrische Geräte oder hitze- sowie feuchteempfindliche Gegenstände.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen, vor dem Auffüllen mit Wasser und nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- Rollen Sie das Netzkabel vor dem Einschalten immer vollständig ab und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

- Fassen Sie das Kabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Sie dürfen das Dampfbügeleisen keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Dampfbügeleisens gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von einer qualifizierten Fachwerkstatt oder dem Kundenservice reparieren.
- Benutzen Sie das Dampfbügeleisen keinesfalls in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse des Dampfbügeleisens nicht öffnen. Lassen Sie das defekte Dampfbügeleisen nur von einer qualifizierten Fachwerkstatt oder dem Kundenservice reparieren.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.

#### **⚠ Achtung!**

- Falls die Pflegehinweise in der Kleidung das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie das Kleidungsstück nicht bügeln. Sie könnten das Kleidungsstück andernfalls beschädigen.
- Füllen Sie keine anderen Flüssigkeiten außer Wasser in den Wassertank. Andernfalls beschädigen Sie das Dampfbügeleisen.
- Sie dürfen das Dampfbügeleisen nicht mit Lösungsmitteln, Alkohol oder scheuernden Reinigungsmitteln säubern. Andernfalls könnten Sie es beschädigen.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Dampfbügeleisen ist ausschließlich zum Bügeln von Textilien bestimmt. Sie dürfen es nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß.

## **Auspacken**

**⚠** Plastiktüten können eine Gefahr darstellen. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, bewahren Sie die Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern auf.

- Entnehmen Sie das Dampfbügeleisen aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Aufkleber und Folienteile vom Dampfbügeleisen und der Bügelsohle **⑧**.

## **Vor dem ersten Gebrauch**

- Füllen Sie Wasser in das Dampfbügeleisen (siehe Kapitel „Wasser einfüllen“).
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose mit 220-240 V~/50 Hz.
- Stellen Sie den Temperatur-Drehregler **⑦** auf „Max“.
- Heizen Sie das Dampfbügeleisen einige Minuten auf der höchsten Stufe auf.
- Bügeln Sie dann über ein Handtuch oder altes Stück Stoff (für Heizstufe ••• geeignet), um eventuelle Unreinheiten von der Bügelsohle **⑧** zu beseitigen.
- Betätigen Sie einige Male die Dampfstoß-Taste **⑫**, um eventuelle Unreinheiten aus den Dampf-düsen zu entfernen.

**i Hinweis:** Beim ersten Gebrauch kann es durch fertigungsbedingter Rückstände zu leichter Geruchsentwicklung kommen. Dieser Geruch ist nicht gesundheitsschädlich. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

Sollte das Leitungswasser Ihres Wohnortes zu hart sein, empfiehlt es sich, das Leitungswasser mit destilliertem Wasser zu mischen. Ansonsten können die Düsen für die Dampfstoß-Funktion vorzeitig verkalken.

Zur Verlängerung der optimalen Dampfstoß-Funktion mischen Sie das Leitungswasser mit destilliertem Wasser entsprechend der Tabelle.

## Bedienelemente

- 1 Spray-Taste
- 2 Aufheiz-Kontrollleuchte
- 3 Netzkabel mit Stecker
- 4 Bewegliche Kabelführung
- 5 Standfuß
- 6 Wassertank
- 7 Temperatur-Drehregler
- 8 Bügelsohle
- 9 Einfüllöffnung
- 10 Wasserdüse
- 11 Dampfreger/Self Clean
- 12 Dampfstoß-Taste
- 13 Messbecher

Wasserhärte	Anteil destilliertes Wasser zu Leitungswasser
sehr weich/weich	0
mittel	1 : 1
hart	2 : 1
sehr hart	3 : 1

Die Wasserhärte können Sie beim örtlichem Wasserversorger erfragen.

## Vorbereitungen

### Wasser einfüllen

Sie benötigen Wasser um die Dampf- oder Spray-Funktion zu verwenden. Zum Trockenbügeln brauchen Sie kein Wasser.

- Stellen das Dampfbügelisen im abgekühlten Zustand senkrecht auf den Standfuß **5**.
- Öffnen Sie die Einfüllöffnung **9** für den Wassertank **6**.
- Füllen Sie mit dem Messbecher **13** langsam Wasser bis höchstens zur „Max“-Markierung in den Wassertank **6**.
- Verschließen Sie die Einfüllöffnung **9** für den Wassertank **6**.

## Anschließen und Bügeln

### Bügeltipps

Sortieren Sie die Textilien nach Stoffarten. Befolgen Sie stets die Bügel- und Pflegehinweise in der Textile. Beginnen Sie mit den Stoffen, die die geringste Heizstufe erfordern.

Wenn Sie sich nicht über die stoffliche Struktur der Textile sicher sind, bügeln Sie zunächst vorsichtig eine kleine Fläche (Saumstück oder Innenkante). Beginnen Sie im Zweifelsfall mit einer geringen Bügeltemperatur. Wenn Falten bleiben, erhöhen Sie schrittweise die Temperatur. Wenn Sie die Heizstufe gefunden haben, die die besten Bügelergebnisse erzielt, erhöhen Sie die Temperatur nicht weiter. Erhöhen Sie die Temperatur nie so hoch, dass das Gewebe des Bügelgutes beschädigt wird.



## Anschließen

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.


## Bügeln

- ⚠** Stellen Sie das Bügeleisen während des Betriebs nur auf den Standfuß **5**, oder die am Bügelbrett vorgesehene Abstellfläche. Lehnen Sie das heiße Bügeleisen nicht an Wände oder andere Gegenstände. Anderenfalls besteht Brandgefahr.

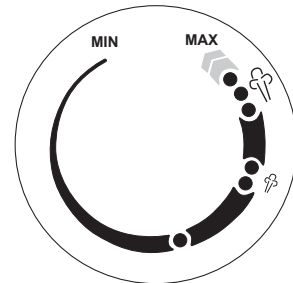
Trockenbügeln ohne Dampf können Sie bei allen Temperaturen, Dampfbügeln ist erst ab Stufe •• möglich.

Einstellung Bügeleisen		Stoffart
	•	Seide, Nylon
	••	Wolle
	•••	Baumwolle
	Max	Leinen

### **⚠ Achtung!**

Falls die Pflegehinweise in der Textilie das Bügeln untersagen (Symbol ) , dürfen Sie die Textilie nicht bügeln. Sie könnten die Textilie andernfalls beschädigen.

- Prüfen Sie die Pflegehinweise auf den Schildern in der Textilie, ob und bei welcher Temperatureinstellung die Textilie zum Bügeln geeignet ist.
- Stellen Sie die geeignete Temperatureinstellung mit dem Temperatur-Drehregler **7** ein.



Die Aufheiz-Kontrollleuchte **2** leuchtet. Wenn die Aufheiz-Kontrollleuchte **2** erlischt, ist die eingestellte Temperatur erreicht.

- Warten Sie, bis die Aufheiz-Kontrollleuchte **2** für die Temperatur erlischt.
- Lassen Sie das Dampf bügeleisen mit leichtem Druck über die Textilie gleiten.

- i** Vermeiden Sie es, über Reißverschlüsse und Nieten zu bügeln, da diese die Bügelsohle **8** zerkratzen. Umgehen Sie diese beim Bügeln.

## Dampf bügeln

- Stellen Sie mit dem Dampfregler **11** die gewünschte Dampfstärke ein:  
Wenn Sie den Temperatur-Drehregler **7** auf Stufe •• gestellt haben, stellen Sie den Dampfregler **11** immer auf das kleine Dampf-Symbol.

Wenn Sie den Temperatur-Drehregler **7** auf Stufe ••• gestellt haben, stellen Sie den Dampfregler **11** immer auf das große Dampf-Symbol.

- i Hinweis:** Das Dampf bügeln ist erst ab Stufe •• möglich.

- i Hinweis:** Wird kein Dampf mehr benötigt, oder eine niedrigere Temperatur als Stufe •• eingestellt, drehen Sie den Dampfregler **11** immer auf „0“! Ansonsten kann Wasser aus der Bügelsohle **8** austreten.

### Tropf-Stop-Funktion

Dieses Bügeleisen verfügt über eine Tropf-Stop-Funktion. Diese verhindert beim ausgeschalteten Bügeleisen und beim Dampf bügeln das Austreten von Wassertropfen aus der Bügelsohle ⑧. Beim Dampf bügeln muss das Bügeleisen mindestens auf Stufe •• eingestellt sein. Stellen Sie daher den Dampfregler ① erst dann auf „Dampf“, wenn der Temperatur-Drehregler ⑦ mindestens auf Stufe •• gestellt ist und die Temperatur erreicht ist. Ansonsten kann Wasser aus der Bügelsohle ⑧ austreten.

### Bügeln mit Dampfstoß

Der Dampfstoß eignet sich besonders, um schwer zugängliche Bereiche der Textilien zu glätten.

**i Hinweis:** Der Dampfstoß ist erst ab Stufe ••• möglich.

- Heben Sie das Dampf bügeleisen leicht an.
- Drücken Sie für einen Dampfstoß einmal die Dampfstoß-Taste ⑫.

### Bügeln mit Spray-Funktion

- Zum Befeuchten der Wäsche drücken Sie auf die Spray-Taste ①.

Diese Funktion ist für sehr trockene, stark knittrige Textilien geeignet.

### Dampf bügeleisen vorübergehend abstellen

#### ⚠ Brandgefahr!

Lassen Sie das heiße oder eingeschaltete Dampf bügeleisen niemals unbeaufsichtigt.

- Stellen Sie den Temperatur-Drehregler ⑦ auf „Min“.
- Stellen Sie das Dampf bügeleisen auf dem Standfuß ⑤ ab.

oder

- Legen Sie das Dampf bügeleisen in die dafür vorgesehene Ablage am Bügelbrett.

**⚠ Achtung:** Stellen Sie das Bügeleisen niemals auf ungeeignete Unterlagen. Brandgefahr!



## Dampfbügeleisen außer Betrieb nehmen

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Lassen Sie das Dampfbügeleisen abkühlen.
- Leeren Sie den Wassertank **6**, indem Sie die Einfüllöffnung **9** aufklappen und entweder das Dampfbügeleisen über die Seite auskippen (siehe Abb. 1) oder nach vorne herüber ausleeren (siehe Abb. 2).

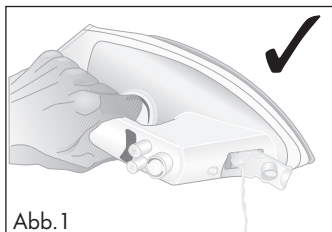


Abb. 1

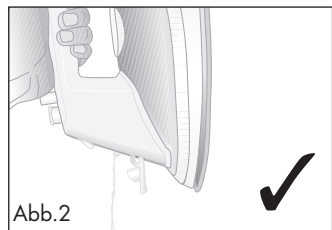


Abb. 2

- Reinigen Sie die Bügelsohle **8** (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).
- Wickeln Sie das Netzkabel **3** um die Netzkabelhalterung am Standfuß **5**.
- Stellen Sie das abgekühlte Dampfbügeleisen waagrecht auf einer weichen, sauberen Unterlage ab.

## Reinigung und Pflege

- Vermeiden Sie es, über Reißverschlüsse und Nieten zu bügeln, da diese die Bügelsohle **8** zerkratzen. Umgehen Sie diese beim Bügeln. Achten Sie darauf, dass die Bügelsohle **8** glatt bleibt.
- Die Beschaffenheit des Wassers und seiner Mineralien ist je nach Ort sehr unterschiedlich. Wenn das Wasser in Ihrer Gegend sehr hart ist, empfehlen wir zusätzlich die Verwendung von destilliertem Wasser, um die optimale Funktionsfähigkeit des Bügeleisens sicherzustellen (siehe Kapitel „Wasser einfüllen“).

**i** Verwenden Sie keine Säuren (zum Beispiel Essig) oder Entkalkungsmittel, um das Dampfbügeleisen zu reinigen.


- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, trockenem Tuch.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

**⚠** **Warnung:** Tauchen Sie das Dampfbügeleisen nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Reinigen Sie die Metallteile mit einem leicht mit Wasser befeuchtetem Tuch. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab.
- Benutzen Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

### Selbstreinigungsfunktion (Self-Clean)

- Füllen Sie den Wassertank **6** bis zur Markierung MAX.
- Stecken Sie den Netzstecker **3** in die Netzsteckdose.
- Stellen Sie den Temperatur-Drehregler **7** auf die Stufe Max.

- Lassen Sie das Bügeleisen aufheizen, bis die Aufheiz-Kontrollleuchte **2** erlischt und erneut aufleuchtet.
- Halten Sie das Bügeleisen waagrecht über eine Auffangschüssel.
- Stellen Sie den Dampfregler **11** auf Position Self Clean . Der Dampfregler dreht sich auf der Position Self Clean etwas heraus. Dabei tritt Dampf und kochendes Wasser aus den Dampfaustrittslöchern in der Bügelsohle **8** aus. Eventuell vorhandene Verunreinigungen werden dabei herausgespült.

### **Achtung!**

Es besteht Verbrühungsgefahr!

- Drehen Sie den Dampfregler **11** wieder ein, sobald das Wasser im Wassertank **6** aufgebraucht ist.
- Um sicherzustellen, dass kein Wasser in der Dampfkammer zurückbleibt, trocknen Sie die Bügelsohle **8** gründlich. Führen Sie dazu die Bügelsohle **8** einige Male über ein Handtuch oder altes Stück Stoff (für Heizstufe ••• geeignet) hin und her.
- Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen, bevor Sie es zur Seite stellen.

## **Fehlfunktionen beseitigen**

### **Das Dampfbügeleisen stößt keinen oder sehr wenig Dampf aus:**

Der Vorrat an Wasser im Dampfbügeleisen ist erschöpft. Füllen Sie den Wassertank **6** mit Wasser.

### **Das Dampfbügeleisen sprüht kein oder sehr wenig Wasser bei der Spray-Funktion aus:**

Der Vorrat an Wasser im Dampfbügeleisen ist erschöpft. Füllen Sie den Wassertank **6** mit Wasser.

### **Das Dampfbügeleisen erhitzt sich nicht:**

Das Bügeleisen ist nicht angeschlossen oder nicht eingeschaltet. Stecken Sie den Netzstecker **3** in die Netzsteckdose und stellen mit dem Temperatur-Drehregler **7** die gewünschte Temperatur ein.

### **Tropfen treten aus der Bügelsohle **8** aus:**

Die Temperatur ist zum Dampfbügeln zu niedrig. Stellen Sie den Temperatur-Drehregler **7** mindestens auf Stufe ••.

Sollten die beschriebenen Maßnahmen keine Abhilfe schaffen, ist das Dampfbügeleisen defekt. Lassen Sie es von einer qualifizierten Fachwerkstatt oder dem Kundenservice reparieren.

## **Technische Daten**

Versorgungsspannung: 220-240 V~/50 Hz  
Leistung: 1800 W

## **Entsorgung**



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

## Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

### **DE Schraven Service- und Dienstleistungs GmbH**

Gewerbering 14  
D-47623 Kevelaer  
Tel.: +49 (0) 180 5 008107  
(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz)  
Fax: +49 (0) 2832 3532  
e-mail: support.de@kompernass.com

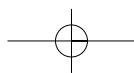
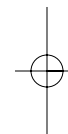
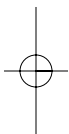
### **AT Kompernaß Service Österreich**

Rittenschober KG  
Gmundner Strasse 10  
A-4816 Gschwandt  
Tel.: +43 (0) 7612 6260516  
Fax: +43 (0) 7612 626056  
e-mail: support.at@kompernass.com

## Importeur

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



<b>Sommaire</b>	<b>page</b>
Instructions de base relatives à la sécurité	14
Usage conforme	15
Déballage	15
Avant la première utilisation	15
Éléments de réglage	16
Préparatifs	16
Branchement de l'appareil et repassage	16
Repassage à la vapeur	17
Repassage avec jet de vapeur	18
Repasser avec la fonction spray	18
Débrancher provisoirement le fer à repasser à vapeur	18
Eteindre le fer à repasser	18
Nettoyage et entretien	19
Réparer les dysfonctionnements	20
Caractéristiques	20
Mise au rebut	20
Garantie et service après-vente	20
Importateur	21

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

## Fer à repasser à vapeur KH 1282

### Instructions de base relatives à la sécurité

#### Risque de brûlures !

- Gardez l'appareil hors de portée de personnes (y compris d'enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable.
- Informez les enfants des dangers que peut représenter l'appareil, afin qu'ils ne jouent pas avec ce dernier.
- Ne touchez jamais la semelle du fer à repasser lorsque l'appareil est chaud. Touchez uniquement la poignée du fer à repasser à vapeur.
- Ne placez jamais vos mains sur le jet de vapeur ou sur les pièces métalliques chaudes de l'appareil.
- Ne dirigez jamais le jet de vapeur sur des personnes ou des animaux.
- Vous ne devez jamais ouvrir l'orifice de remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation de l'appareil. Laissez d'abord refroidir le fer à repasser à vapeur et retirez la fiche de la prise de courant avant de le remplir.

#### Risque d'incendie !

- Ne laissez jamais un fer à repasser allumé ou chaud sans surveillance. Vous ou l'un de vos proches courez le risque de vous blesser en touchant le fer à repasser chaud.
- Ne placez jamais le fer à repasser à vapeur à proximité de matériaux inflammables tels que des rideaux ou tentures. Ils peuvent en effet s'enflammer.


- Repassez uniquement avec les réglages de température indiqués dans les conseils d'utilisation et les températures appropriées pour le tissu. Dans le cas contraire, vous pourriez abîmer les textiles. En l'absence de consignes d'entretien, commencez par la température la plus basse.
- Rangez toujours le fer à repasser à vapeur lorsqu'il a complètement refroidi.
- Ne posez jamais le fer à repasser à vapeur près de bordures, comme par exemple le bord d'une table. Il pourrait basculer et tomber sur le sol.
- Posez le fer à repasser à vapeur uniquement sur son talon d'appui ou sur le repose-fer prévu à cet effet sur la planche à repasser. N'adossez pas le fer à repasser chaud contre les murs ou d'autres objets. Car sinon, il y a risque d'incendie.

#### Danger d'électrocution !

- Branchez le fer à repasser à vapeur uniquement à une prise secteur installée en bonne et due forme.
- Faites réparer sans délai un appareil défectueux par un atelier spécialisé, ou bien adressez-vous au service clientèle afin d'éviter tout danger.
- Faites remplacer aussitôt un câble d'alimentation défectueux, ou bien adressez-vous au service clientèle afin d'éviter tout danger.
- Tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- Ne dirigez jamais les buses à vapeur ou les buses de pulvérisation vers des appareils électriques ou vers des objets sensibles à la chaleur ou à l'humidité.
- Ne pincez ni ne tordez le cordon d'alimentation et placez-le de manière à ce qu'il ne puisse pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant avant le nettoyage, avant le remplissage avec de l'eau et après chaque utilisation.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation avant de mettre en marche le fer à repasser et n'utilisez aucune rallonge.

- Ne manipulez jamais le cordon ou la prise secteur avec des mains mouillées.
- Vous ne devez, en aucun cas, immerger le fer à repasser à vapeur dans un liquide et aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Vous ne devez jamais exposer l'appareil à l'humidité et utiliser ce dernier en plein air. Si un liquide devait malgré tout pénétrer à l'intérieur de l'appareil retirez aussi la fiche de de l'appareil de la prise de courant et faites-le réparer par un atelier spécialisé ou par le service clientèle.
- N'utilisez en aucun cas le fer à repasser à vapeur à proximité d'eau, contenue par exemple dans des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint.
- Vous ne devez jamais ouvrir l'intérieur du fer à repasser à vapeur. Faites réparer le fer à repasser à vapeur uniquement par un atelier spécialisé ou par le service clientèle.
- Faites remplacer aussitôt un cordon d'alimentation ou une fiche secteur endommagé par des techniciens spécialisés agréés ou par le service d'assistance technique, afin d'éviter tout risque d'accident.


### Attention !


- Si les consignes d'entretien du vêtement interdisent le repassage (symbole ) , vous ne devez pas repasser le vêtement. Car sinon, vous risquez d'endommager le vêtement.
- Ne versez aucun autre liquide que de l'eau dans le réservoir d'eau. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager l'appareil.
- Vous ne devez pas utiliser de solvants, d'alcool ou de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil. Dans le cas contraire, vous pourriez endommager ce dernier.

## Usage conforme




Le fer à repasser à vapeur est exclusivement destiné au repassage de textiles. Vous devez l'utiliser uniquement dans des pièces fermées et dans le cadre d'un usage privé. Toutes les autres applications ne sont pas conformes à l'usage prévu de l'appareil.

## Déballage

 Les sacs plastiques sont dangereux. Pour éviter tout risque d'étouffement, conservez les sacs plastique hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

- Sortez le fer à repasser à vapeur de son emballage.
- Retirez toutes les étiquettes et éléments de film du fer à repasser à vapeur et de la semelle de repassage .

## Avant la première utilisation

- Remplissez le fer à repasser à vapeur d'eau (voir le chapitre "Remplir d'eau").
- Enfichez la fiche secteur dans une prise secteur avec 220-240 V~/50 Hz.
- Mettez le bouton de réglage de la température  sur "Max".
- Chauffez le fer à repasser à vapeur pendant quelques minutes sur le niveau le plus élevé.
- Repassez ensuite sur une serviette ou sur un vieux morceau de tissu (adapté pour l'intensité de chauffage •••), pour enlever toutes salissures éventuelles de la semelle de repassage .
- Appuyez plusieurs fois sur la touche de diffusion du jet de vapeur , pour évacuer d'éventuelles particules de saleté des buses de jet de vapeur.

**REMARQUE :** Lors de la première utilisation, des résidus de la fabrication du fer à repasser à vapeur peuvent générer des nuisances olfactives. Ces odeurs ne sont pas nocives pour la santé. Assurez une aération suffisante, par exemple en ouvrant une fenêtre.

## Éléments de réglage

- 1 Touche de pulvérisation
- 2 Voyant de contrôle de chauffage
- 3 Câble d'alimentation avec fiche
- 4 Cheminement du câblage mobile
- 5 Talon d'appui
- 6 Réservoir d'eau
- 7 Bouton de réglage de la température
- 8 Semelle de repassage
- 9 Orifice de remplissage du réservoir d'eau
- 10 Gicleur d'eau
- 11 Bouton de réglage de la vapeur/Self Clean
- 12 Touche du jet de vapeur
- 13 Doseur

Si l'eau du robinet de votre domicile est trop dure, il est recommandé de mélanger l'eau du robinet avec de l'eau distillée. Sinon, il y a un risque de calcification prématurée des buses pour la fonction du jet de vapeur.

Pour prolonger le fonctionnement optimal du jet de vapeur, veuillez mélanger l'eau du robinet avec de l'eau distillée selon les proportions indiquées dans le tableau.

Dureté de l'eau	Proportion eau distillée et eau du robinet
très douce/douce	0
moyennement dure	1 : 1
dure	2 : 1
très dure	3 : 1

Vous pouvez vous renseigner sur la dureté de l'eau en consultant votre service des eaux local.

## Préparatifs

### Remplir d'eau

Vous avez besoin d'eau pour utiliser la fonction jet de vapeur ou pulvérisation. Vous n'avez pas besoin d'eau pour le repassage à sec.

- Lorsqu'il est refroidi, posez le fer à repasser à vapeur à la verticale sur son talon d'appui 5.
- Ouvrez l'orifice de remplissage 9 du réservoir d'eau 6.
- Avec le doseur 13, remplissez d'eau au plus jusqu'au marquage "MAX" dans le réservoir d'eau 6.
- Fermez l'orifice de remplissage 9 du réservoir d'eau 6.

## Branchement de l'appareil et repassage

### Conseils de repassage

Triez les textiles selon les types de tissu. Suivez toujours les consignes de repassage et d'entretien figurant sur les textiles. Commencez avec les tissus qui nécessitent le moins de chaleur.

Si vous n'êtes pas certain de la structure des textiles, repassez dans un premier temps prudemment une petite surface (ourlet ou bordure intérieure). En cas de doute, commencez avec une faible température de repassage. S'il reste des plis, augmentez graduellement la température. Lorsque vous avez trouvé le degré de chauffage approprié qui permet d'atteindre les meilleurs résultats de repassage, n'augmentez plus la température.



N'augmentez jamais la température au point de risquer d'endommager le tissu de ce que vous repassez.



### Raccordement

- Enfichez la fiche secteur dans la prise secteur.


### Repassage

**⚠** En cours d'opération, posez le fer à repasser à vapeur uniquement sur le talon d'appui **5**, ou sur le repose-fer prévu à cet effet sur la planche de repassage. N'adossez pas le fer à repasser chaud contre les murs ou d'autres objets. Car sinon, il y a risque d'incendie.

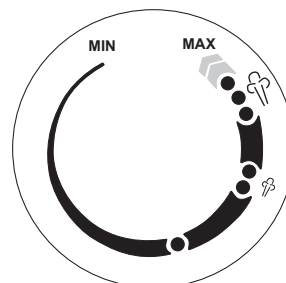
Vous pouvez repasser à sec sans vapeur pour toutes les températures, le repassage à vapeur n'est possible qu'à partir de l'intensité ••.

Réglage du fer à repasser		Type de tissu
•		Soie, nylon
	••	Laine
	•••	Coton
	Max	Lin

### **⚠ Attention !**

Si les consignes d'entretien du vêtement interdisent le repassage (symbole ) , vous ne devez pas repasser le vêtement. Sinon, vous risquez d'endommager le textile.

- Vérifiez les consignes d'entretien sur les étiquettes des textiles pour voir si le textile peut être repassé et à quelles températures.
- Réglez la température appropriée grâce au bouton de réglage de la température **7**.



Le voyant de contrôle de chauffage **2** s'allume. Lorsque le voyant de contrôle de chauffage **2** s'éteint, la température réglée a été atteinte.

- Attendez que le voyant de contrôle de chauffage **2** pour la température s'éteigne.
- Laissez glisser le fer à repasser à vapeur en exerçant une légère pression sur le textile.

**i** Evitez de passer au-dessus de fermetures-éclair ou de rivets, car ils rayent la semelle de repassage **8**. Faites le tour de ces derniers lorsque vous repassez.

### Repassage à la vapeur

- A l'aide du bouton de réglage de la vapeur **11**, réglez l'intensité de vapeur souhaitée:

Si vous avez mis le bouton de réglage de la température **7** sur l'intensité ••, mettez toujours le régulateur de vapeur **11** sur le petit symbole de la vapeur.

Si vous avez mis le bouton de réglage de la température **7** sur l'intensité •••, mettez toujours le régulateur de vapeur **11** sur le grand symbole de la vapeur.

**i REMARQUE :** Le repassage à vapeur est uniquement possible à partir du degré ••.

**REMARQUE :** Si vous n'avez pas besoin de la vapeur ou si vous réglez une température inférieure au niveau ••, tournez le bouton de réglage de la vapeur ⑪ sur « 0 ». L'eau risquerait autrement de sortir de la semelle du fer ⑧.

### Fonction stop-goutte

Ces fers à repasser sont dotés d'une fonction anti-goutte. Celle-ci empêche que des gouttes d'eau ne sortent de la semelle du fer ⑧ une fois le fer éteint ou que le repassage à la vapeur est activé. Lorsque le repassage à la vapeur est activé, le fer à repasser doit être réglé au moins sur le niveau ••. Par conséquent, le bouton de réglage de vapeur ⑪ ne doit être réglé sur "Vapeur" que si le bouton de réglage de température ⑦ a été réglé au niveau •• au moins et que la température est atteinte. L'eau risquerait autrement de sortir de la semelle du fer ⑧.

### Repassage avec jet de vapeur

Le jet de vapeur est particulièrement approprié pour lisser les zones difficilement accessibles des textiles.

**REMARQUE :** La fonction jet de vapeur fonctionne à partir du niveau ••• seulement.

- Lever légèrement le fer à repasser à vapeur.
- Pour obtenir un jet de vapeur, appuyez une fois sur la touche du jet de vapeur ⑫.

### Repasser avec la fonction spray

- Pour humidifier les vêtements, appuyez sur la touche de pulvérisation ①.

Cette fonction est appropriée pour les textiles très secs et qui se froissent très facilement.

### Débrancher provisoirement le fer à repasser à vapeur

#### ⚠ Risque d'incendie !

Ne laissez jamais un fer à repasser allumé ou chaud sans surveillance.

- Mettez le bouton de réglage de la température ⑦ sur "Min".
- Posez le fer à repasser à vapeur sur son talon d'appui ⑤.

ou

- Posez le fer à repasser à vapeur sur le reposefer prévu à cet effet sur la planche à repasser.

**⚠ Attention :** Ne posez jamais le fer à repasser à vapeur sur des surfaces inappropriées. Risque d'incendie !

### Eteindre le fer à repasser

- Débranchez la fiche de la prise de courant.
- Laissez refroidir le fer à repasser à vapeur.
- Videz le réservoir d'eau ⑥, en ouvrant l'orifice de remplissage ⑨ et en renversant soit le fer à repasser à vapeur sur le côté (voir fig. 1) ou vers l'avant (voir fig. 2).

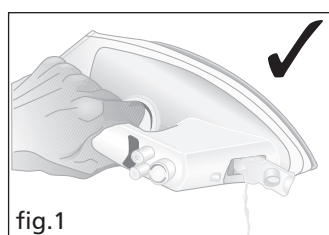
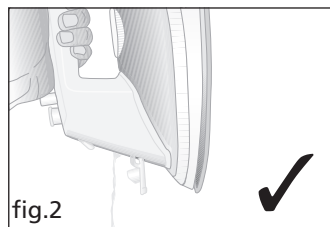


fig.1



- Nettoyez la semelle de repassage ⑧ (voir chapitre « Nettoyage et entretien »).
- Enroulez le cordon d'alimentation ③ autour du support pour cordon d'alimentation du talon d'appui ⑤.
- Posez le fer à repasser à vapeur refroidi à l'horizontale sur une surface douce et propre.

## Nettoyage et entretien

Évitez de passer au-dessus de fermetures-éclair ou de rivets, car ils rayent la semelle de repassage ⑧. Faites le tour de ces derniers lors du repassage.


Veillez à ce que la semelle de repassage ⑧ reste lisse.

- La qualité de l'eau et de ses minéraux est très différente d'un endroit à un autre. Lorsque l'eau de votre région est très dure, nous recommandons par ailleurs d'utiliser de l'eau distillée, pour garantir le fonctionnement optimal du fer à repasser à vapeur (voir le chapitre "Remplir d'eau").
- ① N'utilisez pas d'acides (par exemple du vinaigre) ou du produit détartrant pour nettoyer le fer à repasser à vapeur.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

**⚠ Attention :** N'immergez jamais le fer à repasser à vapeur dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

- Nettoyez les éléments métalliques avec un chiffon légèrement humidifié. Séchez soigneusement toutes les pièces.
- N'utilisez pas de produits abrasifs.
- Laissez bien sécher l'appareil avant de le remettre en marche

## Fonction d'auto-nettoyage (Self-Clean)

- Remplissez le réservoir d'eau ⑥ jusqu'au marquage MAX.
- Enfichez la fiche secteur dans la prise secteur ③.
- Mettez le bouton de réglage de la température ⑦ sur "Max".
- Laissez chauffer le fer à repasser jusqu'à ce que le voyant de contrôle de chauffage ② s'éteigne et s'allume à nouveau.
- Maintenez le fer à repasser à vapeur à l'horizontale au-dessus d'une bassine.
- Mettez le bouton de réglage de la vapeur ⑪ en position Self Clean . Le bouton de réglage de la vapeur sort légèrement lorsqu'il se trouve en position Self Clean. Ensuite, de la vapeur et de l'eau bouillante sort des perforations de sortie de la vapeur pratiquées dans la semelle de repassage ⑧. Les salissures qui s'y trouvent éventuellement sont alors évacuées.

## ⚠ Attention !

Il y a risque d'ébouillantage !

- Enclenchez à nouveau le bouton de réglage de la vapeur ⑪, dès que l'eau du réservoir d'eau ⑥ est épuisée.
- Pour garantir qu'il ne reste pas d'eau dans la chambre à vapeur, séchez soigneusement la semelle de repassage ⑧. Passez la semelle de repassage ⑧ plusieurs fois sur une serviette ou un vieux morceau de tissu (approprié pour l'intensité de chauffage •••) en effectuant des mouvements de va-et-vient.

- Laissez le fer à repasser refroidir avant de le mettre de côté.

## Réparer les dysfonctionnements

### Le fer à repasser à vapeur ne diffuse pas de vapeur ou très peu :

La réserve d'eau du fer à repasser à vapeur est épuisée. Remplissez le réservoir d'eau ⑥ avec de l'eau.

### Le fer à repasser à vapeur ne diffuse pas d'eau ou très peu d'eau en appuyant sur la fonction de pulvérisation :

La réserve d'eau du fer à repasser à vapeur est épuisée. Remplissez le réservoir d'eau ⑥ avec de l'eau.

### Le fer à repasser à vapeur ne chauffe pas :

Le fer à repasser n'est pas branché ou ne s'allume pas. Enfichez la fiche secteur ③ dans la prise secteur et réglez la température souhaitée à l'aide du bouton de réglage de la température ⑦.

### Des gouttes s'échappent de la semelle du fer ⑧ :

La température est insuffisante pour le repassage à la vapeur. Réglez le bouton tournant de réglage de la température ⑦ au moins sur le niveau ••.

Si les mesures décrites n'apportent pas de remède, le fer à repasser à vapeur est défectueux. Faites-le réparer par un atelier spécialisé ou par le service clientèle.

## Caractéristiques

Tension d'alimentation : 220-240 V~/50 Hz  
Puissance : 1800 W

## Mise au rebut



Surtout ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Veuillez respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.



Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

## Garantie et service après-vente

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

Cette garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, et ne couvre pas les éléments d'usure ou les dommages subis par des éléments fragiles, par ex. le commutateur ou les piles. Le produit est uniquement destiné à un usage privé, à l'exclusion de tout usage professionnel.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. Seul l'acheteur d'origine est couvert par la présente garantie qui n'est pas transmissible.

**FR Kompernass Service France**

Tel.: 0800 808 825  
e-mail: support.fr@kompernass.com

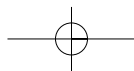
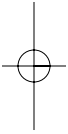
**BE I.T.S.w. bv**

p/a Forwarding Team bvba  
tav Esther · Bellestraat 7 · 2030 Antwerpen  
Tel.: 03/5413760 · Fax: 03/5415651  
e-mail: support.be@kompernass.com  
Verzendadres / Suscription:  
Reponse 2 / Antwoordnummer 2  
2030 Antwerpen

## **Importateur**

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM  
www.kompernass.com



<b>Indice</b>	<b>Pagina</b>
<b>Avvertenze di sicurezza di base</b>	<b>24</b>
<b>Uso conforme</b>	<b>25</b>
<b>Disimballaggio</b>	<b>25</b>
<b>Prima del primo impiego</b>	<b>25</b>
<b>Elementi di comando</b>	<b>26</b>
<b>Preparativi</b>	<b>26</b>
<b>Collegamento e stiratura</b>	<b>26</b>
<b>Stirare a vapore</b>	<b>27</b>
<b>Stiratura con getto a vapore</b>	<b>28</b>
<b>Stiratura con funzione spray</b>	<b>28</b>
<b>Arresto momentaneo del ferro da stiro a vapore</b>	<b>28</b>
<b>Arresto del ferro da stiro a vapore</b>	<b>28</b>
<b>Pulizia e cura</b>	<b>29</b>
<b>Soluzioni in caso di malfunzionamenti</b>	<b>30</b>
<b>Dati tecnici</b>	<b>30</b>
<b>Smaltimento</b>	<b>30</b>
<b>Garanzia e assistenza</b>	<b>30</b>
<b>Importatore</b>	<b>31</b>

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo e conservarle per il successivo impiego.  
In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche le istruzioni.

## Ferro da stiro a vapore KH 1282

### Avvertenze di sicurezza di base

#### Pericolo di ustioni!

- Impedire l'uso dell'apparecchio a persone (inclusi bambini) che per motivi di natura fisica, sensoriale o mentale, o a causa della scarsa esperienza e conoscenza non possono utilizzare l'apparecchio in sicurezza senza controllo o senza essere stati prima istruiti in merito.
- Spiegare ai bambini il funzionamento dell'apparecchio e i suoi pericoli per impedire che lo usino come un giocattolo.
- Non toccare mai la piastra del ferro da stiro quando l'apparecchio è caldo. Afferrare il ferro da stiro a vapore solo dall'impugnatura.
- Non tenere mai le mani nel getto del vapore o su parti in metallo incandescenti.
- Non dirigere mai il getto di vapore verso persone o altri esseri viventi.
- Durante il funzionamento non è consentito aprire l'apertura del serbatoio dell'acqua. Prima di riempire il ferro da stiro a vapore farlo innanzitutto raffreddare e staccare la spina dalla presa di corrente.

#### Pericolo d'incendio!

- Il ferro da stiro a vapore non deve essere mai lasciato incustodito se caldo o in funzione. Vi è pericolo che Voi o altre persone si feriscano per il fatto che il ferro da stiro è ancora bollente.
- Non collocare mai il ferro da stiro a vapore nelle vicinanze di materiali infiammabili, come tendine o tende. Tali materiali potrebbero prendere fuoco.

- Stirare solo con le impostazioni della temperatura indicate nelle istruzioni per l'uso e la manutenzione e adeguate al materiale da stirare. Altrimenti i tessuti si potrebbero danneggiare. In caso non siate a conoscenza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione, iniziate con la temperatura impostata sul valore più basso.
- Conservare il ferro da stiro solo quando è freddo.
- Non appoggiare mai il ferro da stiro a vapore sugli spigoli, come per esempio sul bordo del tavolo. Esso potrebbe ribaltarsi e cadere.
- Posare il ferro da stiro a vapore solo sul sostegno che lo tiene in posizione verticale o sull'apposita superficie d'appoggio presente sull'asse da stiro. Non appoggiare mai il ferro da stiro a vapore a pareti o altri oggetti. Vi è altrimenti pericolo d'incendio.


#### Pericolo di scossa elettrica!

- Collegare il ferro da stiro a vapore esclusivamente ad una presa di allacciamento alla rete installata conformemente alle norme.
- In caso l'apparecchio fosse guasto farlo riparare immediatamente da un'officina qualificata o rivolgersi al centro di assistenza clienti ai fini di evitare pericoli.
- In caso il cavo di allacciamento alla rete fosse difettoso o danneggiato, sostituirlo immediatamente o rivolgersi al centro di assistenza clienti ai fini di evitare pericoli.
- Staccare la corrente sempre prendendo in mano spina e mai tirando il cavo.
- Non dirigere mai gli ugelli del vapore o l'ugello spray verso apparecchi elettrici od oggetti sensibili al calore o all'umidità
- Non piegare o schiacciare il cavo di rete e disporlo in modo tale da non permettere un contatto con superfici calde e che nessuno lo possa calpestarlo o inciamparvi sopra.
- Prima della pulizia, prima di riempire il ferro da stiro con acqua e dopo ogni utilizzo staccare sempre la spina.



- Srotolare sempre completamente il cavo di rete prima di accendere il prodotto e non impiegare alcuna prolunga.
- Non toccare mai il cavo o la spina a mani umide.
- E' necessario che il ferro da stiro a vapore non venga per nessun motivo immerso in alcun liquido e che all'interno dell'involucro dell'apparecchio non venga mai fatto infiltrare del liquido. E' necessario che l'apparecchio non venga mai esposto all'umidità e che non venga impiegato all'aperto. In caso dovesse tuttavia penetrare accidentalmente dell'acqua all'interno nell'involucro, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente e fare riparare il ferro da stiro da un'officina qualificata o dal centro di assistenza clienti.
- Per nessun motivo è consentito impiegare il ferro da stiro a vapore vicino all'acqua contenuta in vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento.
- È vietato aprire l'involucro del ferro da stiro a vapore. Fare riparare il ferro da stiro a vapore guasto esclusivamente da un'officina qualificata o dal centro di assistenza clienti.
- Fate sostituire la spina o il cavo danneggiata/o immediatamente da personale specializzato autorizzato o dal servizio di assistenza clienti ai fini di evitare pericoli.

### **Attenzione!**


- In caso le istruzioni per la cura presenti all'interno dei capi di abbigliamento proibissero la stiratura (simbolo ) , è vietato stirare il capo. Esso si potrebbe altrimenti danneggiare.
- Non immettere mai nel serbatoio altri liquidi diversi dall'acqua. In caso contrario si danneggia il ferro da stiro.
- Non è consentito lavare il ferro da stiro a vapore con solventi, alcool o detergenti abrasivi. In caso contrario il ferro da stiro si potrebbe danneggiare.


## Usò conforme

Il ferro da stiro a vapore è destinato esclusivamente alla stiratura di tessuti.




E' possibile impiegarlo esclusivamente in ambienti chiusi e per l'uso domestico privato. Qualsiasi altro impiego è considerato non conforme.

## Disimballaggio

 Le buste di plastica possono rappresentare un pericolo. Ai fini di evitare il pericolo di soffocamento conservare le borse di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Estrarre il ferro da stiro a vapore dalla confezione.
- Rimuovere tutti gli adesivi e i pezzi di pellicola dal ferro da stiro a vapore e dalla piastra .

## Prima del primo impiego

- Immettete acqua nel ferro da stiro a vapore (vedi capitolo „Immissione dell'acqua“).
- Infilare la spina in una presa di corrente 220-240 V~/50 Hz.
- Impostare il regolatore rotativo della temperatura  su „Max“.
- Riscaldare il ferro da stiro a vapore per alcuni minuti sul livello massimo di temperatura.
- Poi provare a stirare su un asciugamano o un vecchio pezzo di stoffa (adatto al livello di riscaldamento •••), ai fini di eliminare eventuali impurità dalla suola del ferro .
- Azionare alcune volte il tasto del colpo di vapore  ai fini di rimuovere eventuali impurità dagli ugelli del vapore.

**ⓘ Suggerimento:** Al primo utilizzo è possibile che residui di produzione causino lo sviluppo di un leggero odore. Esso non è nocivo per la salute. Provvedere a un'aerazione sufficiente, aprendo ad esempio una finestra.

In caso l'acqua di rubinetto nella regione in cui abitate fosse troppo dura, si consiglia di mescolare l'acqua di rubinetto con acqua distillata. Altrimenti gli ugelli per la funzione getto di vapore potrebbero calcificarsi precocemente.

## Elementi di comando

- 1 Tasto spray
- 2 Spia di controllo del riscaldamento
- 3 Cavo di allacciamento alla rete con spina
- 4 Traccia per cavo mobile
- 5 Sostegno per tenere il ferro in posizione verticale
- 6 Serbatoio dell'acqua
- 7 Regolatore rotativo della temperatura
- 8 Piastra del ferro
- 9 Foro per l'immissione dell'acqua
- 10 Ugello dell'acqua
- 11 Regolatore del vapore/Self Clean
- 12 Tasto del getto di vapore
- 13 Misurino

Per prolungare in modo ottimale la funzione getto di vapore mescolare l'acqua di rubinetto con acqua distillata seguendo le indicazioni della tabella.

Durezza dell'acqua	Rapporto acqua distillata - acqua di rubinetto
molto morbido/morbido	0
medio	1: 1
sodo	2: 1
molto duro	3: 1

Il valore di durezza dell'acqua lo potete richiedere presso l'acquedotto municipale.

## Preparativi

### Riempimento con acqua

È necessaria dell'acqua per utilizzare la funzione vapore o spray. Per la stiratura a secco invece l'acqua non è necessaria

- Posare il ferro da stiro a vapore raffreddato in posizione verticale sull'apposito sostegno **5**.
- Aprire il foro d'immissione dell'acqua **9** nel serbatoio **6**.
- Immettere acqua dosandola con il misurino **13** fino alla tacca massimo „MAX“ nel serbatoio **6**.
- Chiudere l'apertura per l'immissione dell'acqua **9** nel serbatoio **6**.

## Collegamento e stiratura

### Consigli per la stiratura

Suddividere i tessuti in base ai diversi tipi di stoffa. Seguire sempre le indicazioni per la stiratura e la cura del relativo tessuto. Iniziare stirando le stoffe che richiedono il livello inferiore di riscaldamento. Se non siete sicuri della struttura e del tipo di stoffa del capo da stirare, provate prima a stirare con cautela una piccola parte (un pezzo dell'orlo o il bordo interno). In caso di dubbio iniziare con una temperatura di stiratura bassa. Se rimangono delle pieghe aumentare gradualmente la temperatura. Una volta che è stato trovato il livello di riscaldamento con cui si riescono ad ottenere i migliori risultati di stiratura, non continuare ad aumentare la temperatura.

Non regolare la temperatura ad un livello così elevato da danneggiare il tessuto del capo da stirare.

### Collegamento

- Infilare la spina in una presa di corrente.


### Stiratura

**⚠** Durante il funzionamento appoggiare il ferro da stiro esclusivamente sull'apposito sostegno **5** o sull'apposita superficie prevista sull'asse da stiro. Non appoggiare mai il ferro da stiro a vapore a pareti o altri oggetti. Vi è altrimenti pericolo d'incendio.

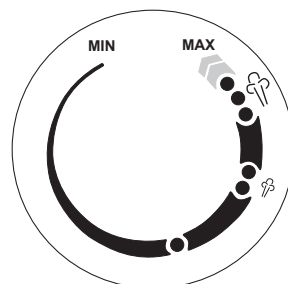
La stiratura a secco senza vapore è possibile a tutte le temperature, mentre la stiratura a vapore è possibile solo a partire dal livello ••.

Regolazione del ferro da stiro		Tipo di stoffa
	•	Seta, nylon
	••	Lana
	•••	Cotone
	Max	Lino

### **⚠** Attenzione!

In caso le istruzioni per la cura presenti all'interno del tessuto proibissero la stiratura (simbolo ) , è vietato stirare il tessuto. Altrimenti esso si potrebbe danneggiare.

- Controllare le istruzioni per la cura sull'etichetta interna del tessuto, sulla quale è indicata a quale temperatura è consigliabile stirarlo.
- Impostare la giusta temperatura di stiratura con il regolatore rotativo della temperatura **7** ein.



La spia di controllo del riscaldamento **2** si illumina. Quando la spia di controllo del riscaldamento **2** si spegne, ciò significa che la temperatura impostata è stata raggiunta.

- Aspettare fino a quando la spia di controllo del riscaldamento **2** per la temperatura impostata si spegne.
- Fare scivolare il ferro da stiro a vapore lungo il tessuto esercitando una leggera pressione.

**i** Evitare di stirare sopra cerniere e borchie, in quanto esse potrebbero graffiare la piastra del ferro **8**. Aggirarle durante la stiratura.

### Stirare a vapore

- Impostare con il regolatore del vapore **11** la potenza del vapore desiderata:

Se il regolatore rotativo della temperatura **7** è stato impostato al livello ••, impostare il regolatore del vapore **11** sempre sul simbolo piccolo del vapore.

Se il regolatore rotativo della temperatura **7** è stato impostato al livello •••, impostare il regolatore del vapore **11** sempre sul simbolo grande del vapore.

**i** **Suggerimento:** La stiratura a vapore è possibile solo a partire dal livello ••.

- i Suggerimento:** se non è più necessario il vapore, o si imposta una temperatura più bassa del livello ••, ruotare la manopola del vapore 11 sempre su „0“, altrimenti potrebbe fuoriuscire dell'acqua dalla piastra del ferro da stiro 8.

### Funzione antigocciolamento

Questo ferro da stiro presenta una nuova caratteristica, la funzione di arresto del vapore antigocciolamento. In caso di basse temperature il ferro da stiro 8 arresta automaticamente il getto di vapore. la funzione fermagocce si attiva solo a partire dal livello ••. Posizionare la manopola del vapore 11 su „vapore“ solo se la manopola della temperatura 7 si trova almeno al livello ••, altrimenti potrebbe fuoriuscire acqua dalla piastra del ferro da stiro 8.

## Stiratura con getto a vapore

Il getto di vapore è adatto in particolare per lisciare zone del tessuto difficilmente accessibili.

- i Suggerimento:** il getto di vapore è possibile solo a partire dal livello •••.
- Sollevare leggermente il ferro da stiro a vapore.
  - Per generare il getto di vapore premere una volta il tasto del getto di vapore 12.

## Stiratura con funzione spray

- Per umidificare la biancheria premere sul tasto spray 1.

Questa funzione è adatta per tessuti molto secchi e stropicciati.

## Arresto momentaneo del ferro da stiro a vapore

### ⚠ Pericolo d'incendio!

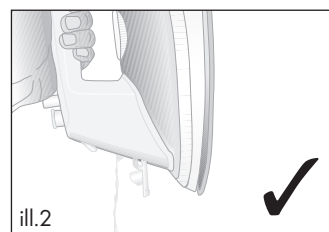
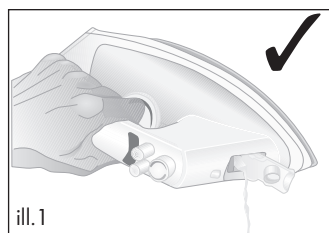
Il ferro da stiro a vapore non deve essere mai lasciato incustodito se caldo o in funzione.

- Impostare il regolatore rotativo della temperatura 7 su „Min“.
- Appoggiare il ferro da stiro a vapore sull'apposito sostegno 5.
- o
- Posare il ferro da stiro a vapore sulla base di appoggio previsto sull'asse da stiro.

**⚠ Attenzione:** Non deponete mai il ferro da stiro su superfici inadeguate. Pericolo di incendio!

## Arresto del ferro da stiro a vapore

- Staccare la spina dalla presa di corrente.
- Far raffreddare il ferro da stiro a vapore.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua 6, aprendo il foro di immissione 9 e inclinando il ferro da stiro a vapore da un lato (v. ill. 1) oppure in avanti (v. ill. 2).



- Pulire la piastra del ferro **8** (v. capitolo „Pulizia e cura“).
- Avvolgere il cavo di allacciamento alla rete **3** attorno al supporto per cavo sul sostegno del ferro **5**.
- Appoggiare il ferro da stiro a vapore, una volta che si è raffreddato, su una superficie morbida e pulita.

## Pulizia e cura

- Evitare di stirare sopra cerniere e borchie, in quanto esse potrebbero graffiare la piastra del ferro **8**. Aggirarle durante la stiratura. Badare che la piastra del ferro **8** rimanga liscia.
- La composizione dell'acqua e dei suoi minerali è molto diversa a seconda del luogo. Se l'acqua nella Vostra regione è molto dura, consigliamo di utilizzare in aggiunta dell'acqua distillata in modo da garantire l'ottimale funzionalità del ferro da stiro (vedi capitolo "Immissione dell'acqua").


**i** Non utilizzare acidi (per esempio aceto) o prodotti decalcificanti per pulire il ferro da stiro a vapore.

- Pulire l'involucro esclusivamente con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare detergenti aggressivi.

**⊘** **Attenzione:** non immergere mai il ferro da stiro a vapore in acqua o altri liquidi.

- Pulire le parti in metallo con un panno leggermente inumidito di acqua. Asciugare bene tutte le parti.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Fare asciugare completamente l'apparecchio prima di utilizzarlo di nuovo.

## Funzione di autopulizia (Self-Clean)

- Riempite il serbatoio dell'acqua **6** fino alla tacca MAX.
- Infilare la spina **3** nella presa di corrente.
- Impostare il regolatore rotativo della temperatura **7** sul livello Max.
- Fare riscaldare il ferro da stiro fino a quando la spia di controllo del riscaldamento **2** non si spegne e si accende di nuovo.
- Tener il ferro da stiro in posizione orizzontale sopra una vaschetta di raccolta.
- Portare il regolatore rotativo **11** alla posizione Self Clean . Il regolatore di vapore ruota leggermente verso l'esterno portandosi sulla posizione Self Clean. Durante questo processo dai fori di fuoriuscita del vapore che si trovano sulla piastra del ferro **8** fuoriescono del vapore e dell'acqua. In tal modo le impurità eventualmente presenti vengono sciacquate via.

### **⚠** **Attenzione!**

Vi è pericolo di scottamento!

- Fare rientrare nuovamente il regolatore del vapore **11** non appena l'acqua nel serbatoio **6** si è consumata.
- Ai fini di garantire che non rimanga più acqua nella camera del vapore, asciugare bene la suola del ferro **8**.  
A tale scopo fare passare la piastra del ferro **8** alcune volte avanti e indietro sopra un asciugamano o un pezzo di stoffa vecchia (adatto per il livello di riscaldamento •••).
- Fare raffreddare il ferro da stiro prima di metterlo via.

## Soluzioni in caso di mal-funzionamenti

### Il ferro da stiro a vapore non emette alcun vapore o ne emette solo una quantità molto ridotta:

Le provviste di acqua nel ferro da stiro a vapore sono esaurite. Riempire il serbatoio dell'acqua **6** di acqua.

### Nella funzione spray il ferro da stiro a vapore non spruzza acqua o ne spruzza solo una quantità molto ridotta:

Le provviste di acqua nel ferro da stiro a vapore sono esaurite. Riempire il serbatoio dell'acqua **6** di acqua.

### Il ferro da stiro a vapore non si riscalda:

Il ferro da stiro non è collegato o non attivato. Infilare la spina **3** nella presa di corrente ed impostare il regolatore rotativo della temperatura **7** sulla temperatura desiderata.

### Dalla piastra del ferro da stiro **8** fuoriescono gocce:

La temperatura è troppo bassa per stirare a vapore. Impostare la manopola della temperatura **7** almeno al livello ••.

In caso i provvedimenti descritti non dovessero rimediare all'inconveniente, ciò significa che il ferro da stiro a vapore è guasto. Farlo riparare da un'officina qualificata o dal centro di assistenza clienti.

## Dati tecnici

Tensione	
di alimentazione:	220-240 V~/50 Hz
Potenza:	1800 W

## Smaltimento



Non gettate per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale.

Rispettare le norme attualmente in vigore.

In caso di dubbio mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecologicamente conforme.

## Garanzia e assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. Nei casi contemplati dalla garanzia, mettersi in comunicazione telefonicamente con il centro di assistenza più vicino. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La prestazione della garanzia vale solo per difetti del materiale o di fabbricazione. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore.

### **IT** Kompernass Service Italia

Corso Lino Zanussi 11

33080 Porcia (PN)

Tel.: 0434/550833

Fax: 0434/550833

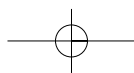
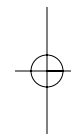
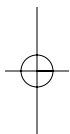
e-mail: support.it@kompernass.com

## **Importatore**

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)





<b>Inhoudsopgave</b>	<b>Bladzijde</b>
Basisveiligheidsvoorschriften	34
Gebruik in overeenstemming met bestemming	35
Uitpakken	35
Vóór het eerste gebruik	35
Bedieningselementen	36
Vorbereidingen	36
Aansluiten en strijken	36
Stoomstrijken	37
Strijken met stoomstoot	38
Strijken met sproeifunctie	38
Stoomstrijkijzer tijdelijk uitzetten	38
Stoomstrijkijzer uitschakelen	38
Reiniging en onderhoud	39
Storingen verhelpen	39
Technische gegevens	40
Milieurichtlijnen	40
Garantie en service	40
Importeur	41

Lees de gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat van de hand doet, geef dan ook de handleiding mee.

## Stoomstrijkijzer KH 1282

### Basisveiligheidsvoorschriften

#### Verbrandingsgevaar!

- Laat het apparaat niet gebruiken door personen (met inbegrip van kinderen) die vanwege hun fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of door een gebrek aan ervaring en kennis het apparaat mogelijk niet op veilige wijze kunnen gebruiken, wanneer ze niet onder toezicht staan of niet tevoren zijn geïnstrueerd.
- Geef kinderen uitleg over het apparaat en de hiermee verbonden gevaren, zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Raak nooit de strijkijzerzool aan wanneer het apparaat heet is. Raak het stoomstrijkijzer uitsluitend aan bij de greep.
- Houd uw handen nooit in de stoom of op hete metalen delen.
- Richt nooit de stoomstoot op personen of andere levende wezens.
- De vulopening van het waterreservoir mag tijdens het gebruik niet worden geopend. Laat het stoomstrijkijzer eerst afkoelen en haal de netstekker uit het stopcontact als u het strijkijzer met water wilt vullen.

#### Brandgevaar!

- Laat het hete of ingeschakelde stoomstrijkijzer nooit onbeheerd. U en anderen kunnen door het nog hete strijkijzer gewond raken.
- Plaats het stoomstrijkijzer nooit in de buurt van brandbare materialen, zoals gordijnen of vitrage. Deze kunnen vlam vatten.


- Strijk uitsluitend met de op de labels aangegeven en voor het materiaal geschikte temperatuurinstellingen. Anders kunt u de stof beschadigen. Als er geen voorschriften bekend zijn, begint u met de laagste temperatuurinstelling.
- Berg het stoomstrijkijzer alleen op in afgekoelde toestand.
- Plaats het stoomstrijkijzer nooit op randen, bijvoorbeeld op de rand van een tafel. Het kan kantelen en vallen.
- Zet het strijkijzer uitsluitend op de standvoet, of op het hiervoor bestemde plateau op de strijkplank. Laat het hete strijkijzer niet steunen op wanden of andere voorwerpen. Anders bestaat er brandgevaar.

#### Gevaar voor elektrische schok!

- Sluit het stoomstrijkijzer uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact.
- Laat een defect apparaat onmiddellijk nakijken bij een erkende reparatiewerkplaats, of neem contact op met de klantenservice, om risico's te vermijden.
- Laat een defect netsnoer onmiddellijk vervangen, of neem contact op met de klantenservice, om risico's te vermijden.
- Trek altijd alleen aan de netstekker, nooit aan het snoer.
- Richt de stoomopeningen of het sproeimondstuk nooit op elektrische apparaten of hitte- en vochtgevoelige voorwerpen.
- Knik of plet het netsnoer niet en leid het zodanig dat het niet in contact komt met hete oppervlakken en dat niemand er op kan gaan staan of erover kan struikelen.
- Haal vóór het schoonmaken, vóór het vullen met water en na elk gebruik de netstekker uit het stopcontact.
- Rol het netsnoer vóór inschakeling altijd volledig af en gebruik geen verlengsnoer.
- Pak het snoer of de netstekker nooit met vochtige handen vast.

- Dompel het stoomstrijkijzer nooit onder in een vloeistof en voorkom dat er vloeistoffen in de behuizing van het stoomstrijkijzer komen. Stel het apparaat niet bloot aan vocht en gebruik het niet in de openlucht. Mocht er toch vloeistof in de apparaatbehuizing komen, haal dan meteen de netstekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het door een erkende reparatiewerkplaats of door de klantenservice repareren.
- Gebruik het stoomstrijkijzer in geen geval in de buurt van water dat zich in badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs bevindt. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- U mag de apparaatbehuizing van het stoomstrijkijzer niet openen. Laat het defecte stoomstrijkijzer uitsluitend door een erkende reparatiewerkplaats of door de klantenservice repareren.
- Laat een beschadigde netstekker of netsnoer onverwijdeld vervangen door erkend vakpersoneel of door de klantendienst, om risico's te vermijden.

### **Attentie!**


- Als de kledingvoorschriften in de kleding strijken verbieden (symbool ) mag u het kledingstuk niet strijken. Anders kunt u het kledingstuk beschadigen.
- Vul het waterreservoir niet met andere vloeistoffen dan water. Anders kan het stoomstrijkijzer beschadigd raken.
- Het stoomstrijkijzer mag niet worden schoongemaakt met oplosmiddel, alcohol of schurende schoonmaakmiddelen. Anders kan het stoomstrijkijzer beschadigd raken.

## **Gebruik in overeenstemming met bestemming**



Het stoomstrijkijzer is uitsluitend bestemd voor het strijken van kledingstoffen. Het is alleen bestemd voor privé-gebruik binnen gesloten ruimtes en in het huishouden. Alle andere toepassingen gelden als niet in overeenstemming zijnde met de bestemming.


## **Uitpakken**

 Plastic zakken kunnen gevaar opleveren. Voorkom verstikkingsgevaar door de plastic zakken buiten bereik van baby's en kleine kinderen op te bergen.

- Haal het stoomstrijkijzer uit de verpakking.
- Verwijder alle stickers en stukken folie van het stoomstrijkijzer en de strijkijzerzool .

## **Vóór het eerste gebruik**

- Vul het stoomstrijkijzer met water (zie hoofdstuk "Vullen met water").
- Steek de netstekker in een stopcontact met 220-240 V~/50 Hz.
- Zet de temperatuur-draaiknop  op "Max".
- Laat het stoomstrijkijzer enkele minuten op de hoogste stand heet worden.
- Strijk dan een handdoek of een oud stuk stof (geschikt voor verwarmingsstand ), om eventuele vuilrestjes van de strijkijzerzool  te verwijderen.
- Druk een paar keer op de stoomstootknop  om eventuele vuilrestjes uit de stoomopeningen te verwijderen.

 **Opmerking:** bij het eerste gebruik kan er door uit het fabricageproces afkomstige deeltjes een lichte geurontwikkeling ontstaan. Deze geur is niet schadelijk voor de gezondheid.

Zorg voor voldoende ventilatie, open bijvoorbeeld een raam.

## Bedieningselementen

- 1 Sproeiknop
- 2 Verwarmings-indicatielampje
- 3 Netsnoer met stekker
- 4 Flexibele snoergeleiding
- 5 Standvoet
- 6 Waterreservoir
- 7 Temperatuur-draaiknop
- 8 Strijkijzerzool
- 9 Vulopening
- 10 Watermondstuk
- 11 Stoomregelaar/self clean
- 12 Stoomstootknop
- 13 Maatbeker

## Vorbereidingen

### Vullen met water

U hebt water nodig om de stoom- of sproeifunctie te kunnen gebruiken. Voor droogstrijken hebt u geen water nodig.

- Plaats het stoomstrijkijzer in afgekoelde toestand loodrecht op de standvoet 5.
- Open de vulopening 9 voor het waterreservoir 6.
- Giet met de maatbeker 13 water tot hooguit de markering "MAX" in het waterreservoir 6.
- Sluit de vulopening 9 voor het waterreservoir 6.

Als het leidingwater in uw omgeving te hard is, kunt u het leidingwater het beste mengen met gedestilleerd water. Anders kunnen de openingen voor de stoomstootfunctie vroegtijdig verkalkt raken.

Voor verlenging van de optimale stoomstootfunctie mengt u het leidingwater met gedestilleerd water volgens de tabel.

Waterhardheid	Aandeel gedestilleerd water bij leidingwater
zeer zacht/zacht	0
middel	1: 1
hard	2: 1
zeer hard	3: 1

De waterhardheid kunt u bij uw plaatselijke waterbedrijf opvragen.

## Aansluiten en strijken

### Tips voor strijken

Sorteer de te strijken artikelen naar soort stof.

Neem altijd de strijk- en wasvoorschriften in het strijkgoed in acht. Begin met de stoffen die de laagste verwarmingsstand vereisen.

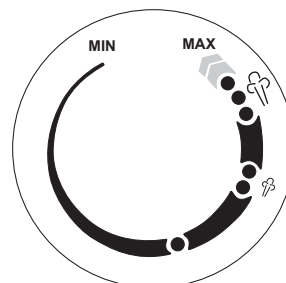
Wanneer u niet zeker weet wat de stofstructuur van het strijkgoed is, strijkt u eerst voorzichtig een klein vlak (zoom of binnenkant). Begin in geval van twijfel met een lage strijktemperatuur. Wanneer er kreuken zichtbaar blijven, verhoogt u de temperatuur stapsgewijs. Wanneer u de temperatuurstand hebt gevonden die de beste strijkresultaten oplevert, verhoogt u de temperatuur niet verder. Stel de temperatuur nooit zo hoog in, dat het weefsel van het strijkgoed beschadigd raakt.

## Aansluiten

- Steek de netstekker in een stopcontact.

## Strijken

⚠ Plaats het strijkijzer tijdens het gebruik uitsluitend op de standvoet **5**, of op het hiervoor bestemde plateau op de strijkplank. Laat het hete strijkijzer niet steunen op wanden of andere voorwerpen. Anders bestaat er brandgevaar.



Droogstrijken zonder stoom kunt u bij alle temperaturen, stoomstrijken is pas mogelijk vanaf de stand ••.

Het verwarmings-indicatielampje **2** brandt. Wanneer het verwarmings-indicatielampje **2** uitgaat, is de ingestelde temperatuur bereikt.

Instelling strijkijzer		Soort stof
•		Zijde, nylon
☁	••	Wol
☁	•••	Katoen
	Max	Linnen

- Wacht tot het verwarmings-indicatielampje **2** voor de temperatuur uitgaat.
- Laat het stoomstrijkijzer met lichte druk over het strijkgoed glijden.

ⓘ Strijk niet over ritsluitingen en knopen, omdat hierdoor krassen op de strijkijzerzool **8** komen. Ga hier bij het strijken omheen.

## Stoomstrijken

- Stel met de stoomregelaar **11** de gewenste stoomsterkte in:

Als u de temperatuur-draaiknop **7** op stand •• heeft gezet, stel dan altijd de stoomregelaar **11** op het kleine symbool voor stoomsterkte.

Als u de temperatuur-draaiknop **7** op stand ••• heeft gezet, stel dan altijd de stoomregelaar **11** in op het grote symbool voor stoomsterkte.

ⓘ **Opmerking:** stoomstrijken is pas mogelijk vanaf stand ••.

### ⚠ **Attentie!**

Als de kledingvoorschriften in de kleding strijken verbieden (symbool ☒), mag u het strijkgoed niet strijken. Anders kan het strijkgoed beschadigd raken.

- Controleer aan de hand van de onderhoudsvorschriften op de labels in het strijkgoed of en bij welke temperatuur-instelling het strijkgoed geschikt is voor strijken.
- Stel de geschikte temperatuurstand in met de temperatuur-draaiknop **7**.

- i** **Opmerking:** Hebt u geen stoom meer nodig, of is er een lagere temperatuur ingesteld dan stand ••, draai dan de stoomregelaar **11** altijd naar "0"! Anders kan er water uit de strijkijzerzool **8** lopen.

### Druppelstopfunctie

Dit strijkijzer beschikt over een druppelstopfunctie. Als het strijkijzer is uitgeschakeld of als er met stoom wordt gestreken, voorkomt deze functie dat er waterdruppels uit de strijkijzerzool **8** komen. Bij strijken met stoom moet het strijkijzer minimaal zijn ingesteld op stand ••. Zet daarom de stoomregelaar **11** pas op "stoom" wanneer de temperatuur-draaiknop **7** minimaal op stand \*\* is gezet en de gewenste temperatuur is bereikt. Anders kan er water uit de strijkijzerzool **8** lekken.

### Strijken met stoomstoot

De stoomstoot is met name geschikt om moeilijk toegankelijke delen van het strijkgoed glad te strijken.

- i** **Opmerking:** De stoomstoot is pas vanaf stand ••• mogelijk.

- Til het stoomstrijkijzer licht op.
- Druk voor een stoomstoot één keer op de stoomstootknop **12**.

### Strijken met sproeifunctie

- Voor het bevochtigen van het strijkgoed drukt u op de sproeiknop **1**.

Deze functie is geschikt voor zeer droge, sterk antistatische stoffen.

### Stoomstrijkijzer tijdelijk uitzetten

#### **⚠ Brandgevaar!**

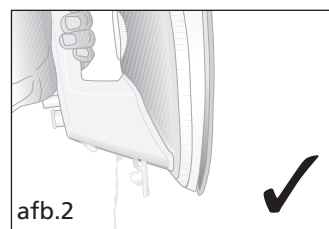
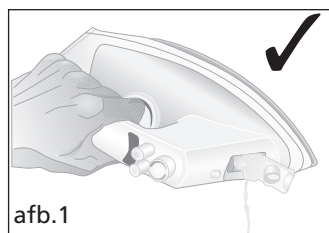
Laat het hete of ingeschakelde stoomstrijkijzer nooit onbeheerd.

- Zet de temperatuur-draaiknop **7** op "Min".
- Zet het stoomstrijkijzer neer op de standvoet **5** of
- Plaats het stoomstrijkijzer op het daarvoor bestemde plateau op de strijklank.

**⚠ Let op:** plaats het strijkijzer nooit op een ongeschikte ondergrond. Brandgevaar!

### Stoomstrijkijzer uitschakelen

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het stoomstrijkijzer afkoelen.
- Leeg het waterreservoir **6**, door de vulopening **9** open te klappen en het stoomstrijkijzer ofwel door het op z'n kant te houden leeg te laten lopen (zie afb. 1) of door het naar voren over de kop te legen (zie afb.2).



- Reinig de strijkijzerzool **8** (Zie hoofdstuk "Reiniging en onderhoud").
- Wikkel het netsnoer **3** om de snoerhouder op de standvoet **5**.
- Zet het afgekoelde stoomstrijkijzer rechtop op een zachte, schone ondergrond.

## Reiniging en onderhoud

- Strijk niet over ritsluitingen en knopen, omdat hierdoor krassen op de strijkijzerzool **8** komen. Ga hier bij het strijken omheen. Zorg ervoor dat de strijkijzerzool **8** glad blijft.
- De eigenschappen van het water en watermineralen verschillen per locatie. Wanneer het water in uw omgeving erg hard is, adviseren wij u om naast gewoon water ook gedestilleerd water te gebruiken, om te garanderen dat het strijkijzer optimaal functioneert (zie hoofdstuk "Vullen met water").

**i** Gebruik geen zuren (bijvoorbeeld azijn) of ontkalkingsmiddel om het stoomstrijkijzer schoon te maken.

- Maak de behuizing uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.

**⚠** **Waarschuwing:** dompel het stoomstrijkijzer nooit onder in water of andere vloeistoffen.

- Maak alle metalen delen schoon met een licht met water bevochtigde doek. Droog alle delen grondig af.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Laat het apparaat helemaal opdrogen voordat u het opnieuw gebruikt

## Zelfreinigende functie (Self Clean)

- Vul het waterreservoir **6** tot aan de markering MAX.
- Steek de netstekker **3** in een stopcontact.
- Zet de temperatuur-draaiknop **7** op de stand Max.
- Laat het strijkijzer heet worden, tot het verwarmings-indicatielampje **2** uitgaat en weer oplicht.
- Houd het strijkijzer rechtop boven een opvangschaal.
- Zet de stoomregelaar **11** op de stand Self Clean . De stoomregelaar komt in de stand Self Clean iets naar buiten. Daarbij komt er stoom en kokend water uit de stoomopeningen in de strijkijzerzool **8**. Eventueel aanwezige verontreinigingen worden daarbij weggespoeld.

### **⚠** **Attentie!**

Er bestaat gevaar voor brandwonden!

- Draai de stoomregelaar **11** weer naar binnen zodra het water in het waterreservoir **6** op is.
- Om er zeker van te zijn dat er geen water achterblijft in het stoomcompartiment, maakt u de strijkijzerzool **8** grondig droog. Ga daartoe een paar keer met de strijkijzerzool **8** heen en weer over een handdoek of een oud stuk stof (geschikt voor temperatuurstand •••).
- Laat het strijkijzer afkoelen voordat u het opbergt.

## Storingen verhelpen

### **Het stoomstrijkijzer stoot geen of heel weinig stoom uit:**

De voorraad water in het stoomstrijkijzer is op. Vul het waterreservoir **6** met water.

**Het stoomstrijkijzer sproeit geen of heel weinig water bij de sproeifunctie:**

De voorraad water in het stoomstrijkijzer is op. Vul het waterreservoir **6** met water.

**Het stoomstrijkijzer wordt niet heet:**

Het strijkijzer is niet aangesloten of niet ingeschakeld. Steek de netstekker **3** in een stopcontact en stel met de temperatuur-draaiknop **7** de gewenste temperatuur in.

**Er komen druppels uit de strijkijzerzool **8**:**

de temperatuur is te laag voor strijken met stoom. Zet de temperatuur-draaiknop **7** minimaal op stand •••.

Als de beschreven maatregelen geen uitkomst bieden, is het stoomstrijkijzer defect. Laat het repareren door een erkende reparatiewerkplaats of de klantenservice.

**Technische gegevens**

Stroomspanning: 220-240 V~/50 Hz  
Vermogen: 1800 W

**Milieurichtlijnen**

Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil.

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de bestaande voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met de gemeentelijke reinigingsdienst.



Voer alle verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier af.

**Garantie en service**

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, niet voor aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet ingeperkt.

** I.T.S.w. bv**

Papierbaan 55  
9672 BG Winschoten  
Tel.: 0900/8724357  
Fax: 0597/420632  
e-mail: support.nl@kompernass.com  
Verzendadres: Antwoordnummer 300  
9670 WB Winschoten

** I.T.S.w. bv**

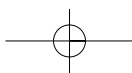
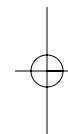
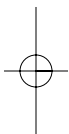
p/a Forwarding Team bvba  
tav Esther · Bellestraat 7 · 2030 Antwerpen  
Tel.: 03/5413760 · Fax: 03/5415651  
e-mail: support.be@kompernass.com  
Verzendadres / Suscription:  
Reponse 2 / Antwoordnummer 2  
2030 Antwerpen



## **Importeur**

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
D-44867 BOCHUM (GERMANY)  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



<b>Índice</b>	<b>Página</b>
Indicações importantes de segurança	44
Utilização correcta	45
Desempacotar	45
Antes da primeira utilização	45
Elementos de comando	46
Preparações	46
Ligar e passar a ferro	46
Dar a ferro a vapor	48
Passar a ferro com jacto a vapor	48
Engomar com a função de pulverizador	48
Desligar provisoriamente o ferro de engomar a vapor	48
Colocar o ferro a vapor fora de serviço	49
Limpeza e tratamento	49
Eliminar anomalias	50
Dados técnicos	50
Eliminar	50
Garantia e assistência técnica	51
Importador	51

Leia cuidadosamente o manual de instruções antes da primeira utilização e guarde-o para consultar posteriormente. Ao entregar o aparelho a terceiros entregue também o manual.

## Ferro de engomar a vapor KH 1282

### Indicações importantes de segurança

#### Perigo de queimaduras!

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) cujas capacidades físicas, mentais e de orientação ou cuja falta de experiência e conhecimento possam dificultar a utilização do aparelho, caso estas não tenham sido previamente instruídas e vigiadas.
- Explique às crianças os perigos que podem partir do aparelho, para que estas não brinquem com ele.
- Nunca toque na base do ferro, enquanto o aparelho estiver quente. Peque no ferro de engomar a vapor apenas pela pega.
- Nunca coloque as suas mãos no jacto a vapor ou nas peças de metal quentes.
- Nunca direcione o jacto a vapor para pessoas ou outros seres.
- Não deve abrir a abertura do abastecimento para o depósito da água durante a utilização. Deixe arrefecer o ferro de engomar a vapor e retire depois a ficha de rede da tomada de rede, para o encher.

#### Perigo de incêndio!

- Nunca deixe o ferro de engomar a vapor quente ou ligado sem vigilância. Poderá magoar-se a si e a quem o rodeie, quando o ferro de engomar se encontrar ainda quente.
- Nunca coloque o ferro junto a materiais inflamáveis, como cortinas ou cortinados. Estes podem pegar fogo.


- Passar a ferro com os ajustes de temperatura apropriados para o material e indicados nas indicações de tratamento. Caso contrário, poderá danificar os tecidos. Caso não sejam conhecidas quaisquer indicações de conservação, comece pela configuração mais baixa de temperatura.
- Guarde o ferro a vapor apenas quando estiver completamente frio.
- Não coloque o ferro a vapor em cantos como, por exemplo, nos cantos da mesa. Pode bascular e cair.
- Coloque o ferro de engomar apenas na base ou na superfície existente na tábua de engomar prevista para isso. Não encoste o ferro de engomar quente às paredes ou a outros objectos. Caso contrário, poderá existir o perigo de incêndio.

#### Perigo por choque eléctrico!

- Ligue o ferro de engomar a vapor apenas numa tomada correctamente instalada.
- Deixe reparar o seu aparelho avariado imediatamente por uma oficina qualificada, ou dirija-se ao serviço de apoio ao cliente, para evitar perigos.
- Substitua imediatamente um cabo de rede com defeito ou dirija-se ao serviço de apoio ao cliente, para evitar perigos.
- Puxe sempre na ficha de rede, nunca no cabo.
- Nunca aponte os difusores de vapor ou os difusores de pulverização para aparelhos eléctricos ou objectos sensíveis ao calor e humidade.
- Não dobre nem esmague o cabo de rede e coloque-o de tal forma que não entre em contacto com superfícies quentes e de maneira que não possam tropeçar nele.
- Retire a ficha de rede antes da limpeza, antes do enchimento com água e após cada utilização.
- Desenrole completamente o cabo de rede antes da ligação e não utilize extensões.
- Nunca pegue o cabo ou a ficha de rede com as mãos húmidas.

- Nunca mergulhe o ferro de engomar a vapor em líquidos e nunca deixe entrar líquidos para dentro do mesmo. Não deve expôr o aparelho à humidade e não utiliza-lo ao ar livre. Caso entre líquido na estrutura do aparelho retire imediatamente a ficha de rede do aparelho da tomada de rede e mande reparar numa oficina qualificada ou no serviço de assistência técnica.
- Nunca utilize o ferro de engomar a vapor próximo da água que se encontra em banheiras, duche, lavatórios e outros recipientes. A proximidade de água também representa um perigo para o aparelho, mesmo se este se encontrar desligado.
- Não abra a estrutura do aparelho do ferro a vapor. Mande reparar o ferro de engomar a vapor somente numa oficina qualificada ou no serviço de assistência técnica.
- Fichas ou cabos de rede danificados devem ser substituídos por técnicos especializados autorizados ou pelo serviço de apoio ao cliente para evitar eventuais perigos.


#### **Atenção!**


- Caso a indicação no vestuário proíba o passar a ferro (símbolo ) , não passe a ferro a peça de vestuário. Caso contrário, poderá danificar as peças de vestuário.
- Não encha outros líquido a não ser água no depósito da água. Caso contrário, o ferro danifica o ferro de engomar a vapor.
- Não pode limpar o ferro de engomar a vapor com solventes, álcool ou produtos de limpeza abrasivos. Caso contrário, poderá danificá-lo.

## **Utilização correcta**




O ferro de engomar a vapor está apenas adequado a passar a ferro têxteis. Deve utilizá-lo apenas para uso doméstico. Todas as outras utilizações não são válidas como correctas.

## **Desempacotar**

 Os sacos de plástico podem representar perigo. De forma a evitar o perigo de asfixia, guarde os sacos de plástico longe do alcance de bebés e de crianças pequenas.

- Retire o ferro de engomar a vapor da embalagem.
- Retire todos os autocolantes e películas do ferro de engomar a vapor e da base do ferro .

## **Antes da primeira utilização**

- Coloque água dentro do ferro de engomar a vapor (ver capítulo "Encher com água").
- Insira a ficha de rede numa tomada de 220-240 V~/50 Hz.
- Ajuste o regulador rotativo de temperatura  para "Max".
- Deixe o ferro de engomar a vapor aquecer durante alguns minutos, definido no nível superior.
- De seguida, passe a ferro por cima de um pano ou de um bocado de tecido já gasto (adequado ao nível de aquecimento •••), de forma a eliminar impurezas da base do ferro .
- Pressione algumas vezes o botão do vapor  para retirar eventuais impurezas do bocal do vapor.

**NOTA:** Na primeira utilização, podem haver alguma formação de cheiro causada pelos resíduos próprios do fabrico. Este cheiro não é prejudicial à saúde. Certifique-se que existe ventilação suficiente, abra, por exemplo, uma janela.

## Elementos de comando

- 1 Botão de pulverização
- 2 Lâmpada de controlo do aquecimento do aparelho
- 3 Cabo de rede com ficha
- 4 Cabo de mobilidade
- 5 Base
- 6 Depósito da água
- 7 Regulador rotativo de temperatura
- 8 Base do ferro
- 9 Abertura do abastecimento
- 10 Bocal da água
- 11 Regulador do vapor/Self Clean
- 12 Botão jacto a vapor
- 13 Copo de medição

Caso a água canalizada da sua área de residência seja demasiada dura, recomenda-se a mistura da água canalizada com água destilada. Caso contrário, o bocal para a função de vaporização pode ganhar calcário prematuramente.

Para prolongar a função de vaporização, misture a água canalizada com água destilada, de acordo com a tabela.

Dureza da água	Percentagem de água destilada para água canalizada
muito suave/suave	0
médio:	1: 1
duro	2: 1
muito duro	3: 1

Pode questionar a dureza da água na central de abastecimento de água local.

## Preparações

### Encha com água

Necessita de água para utilizar as funções de vapor e de spray. Para engomar a seco sem vapor, não necessita de água.

- Quando o ferro de engomar a vapor tiver arrefecido, coloque-o na vertical na base 5.
- Abra a abertura do abastecimento 9 para o depósito de água 6.
- Com o copo de medição, 13 encha de água no máximo até à marca "MAX" no depósito de água 6.
- Feche a abertura do abastecimento 9 para o depósito de água 6.

## Ligar e passar a ferro

### Sugestões para passar a ferro

Selecione os tecidos de acordo com o tipo de material. Em relação aos tecidos, cumpra as indicações relativas de passar a ferro e de conservação. Inicie com os tecidos que necessitam do nível de aquecimento mais baixo.

Caso não tenha a certeza quanto ao material dos tecidos, passe primeiro a ferro, e com cuidado, numa pequena superfície (na parte da bainha ou num canto interior). Inicie, em caso de dúvida com uma temperatura baixa. Caso persistam dobras, vá aumentando progressivamente a temperatura. Quando tiver encontrado o nível de aquecimento que mostra os melhores resultados ao passar a ferro, não aumente mais a temperatura. Não aumente demasiado a temperatura, fazendo com que o tecido sobre o qual o ferro está pousado fique danificado.



### Ligar

- Insira a ficha de rede numa tomada.


### Passar a ferro

⚠ Durante o funcionamento, coloque o ferro de engomar apenas sobre a base ⑤ ou na superfície prevista para tal na tábua de engomar. Não encoste o ferro de engomar quente às paredes ou a outros objectos. Caso contrário, poderá existir o perigo de incêndio.

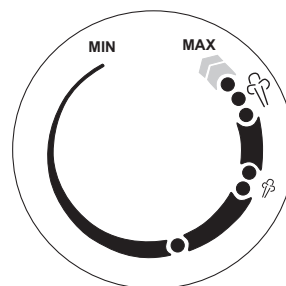
Pode engomar a seco sem vapor a todas as temperaturas, engomar a vapor é só possível a partir do nível ••.

Ajuste do ferro de engomar		Tipo de tecido
•		Seda, Nylon
	••	Lã
	•••	Algodão
	Max	Linhos

### ⚠ Atenção!

Caso as indicações de conservação existentes nos tecidos proibam que estes sejam passados a ferro (símbolo ) , não poderá passar estes tecidos a ferro. Caso contrário, poderá danificar os tecidos.

- Verifique as indicações de conservação nas etiquetas dos tecidos para saber se, e a que temperatura, é que estes tecidos podem ser passados a ferro.
- Ajuste a regulação adequada da temperatura através do regulador rotativo de temperatura ⑦.



A luz de controlo que mostra quando o ferro de engomar se encontra quente ② acende-se. Quando a luz de controlo de aquecimento do ferro de engomar ② se apaga, é porque a temperatura definida foi alcançada.

- Aguarde até a luz de controlo de aquecimento do ferro de engomar ② para a temperatura se apagar.
  - Passe o ferro de engomar a vapor pelos tecidos, exercendo pouca pressão.
- ⓘ Evite passar a ferro sobre os fechos de correr e rebites, uma vez que a base do ferro pode ⑧ ficar riscada. Contorne-os durante a passagem.

## Dar a ferro a vapor

- Através do regulador de vapor, ⑪ ajuste a intensidade pretendida:

Se tiver ajustado o regulador rotativo de temperatura ⑦ para o nível ••, ajuste sempre o regulador do vapor ⑪ para o símbolo pequeno de vapor.

Se tiver ajustado o regulador rotativo de temperatura ⑦ para o nível •••, ajuste o regulador do vapor ⑪ para o símbolo grande de vapor.

- ① **NOTA:** O ferro de engomar a vapor é apenas possível a partir do nível •••.
- ① **NOTA:** Assim que deixar de utilizar a função de vapor ou caso defina uma temperatura inferior ao nível ••, rode sempre o regulador de vapor ⑪ para o "0"! Caso contrário, pode escorrer água da base do ferro ⑧.

### Função de paragem de gotículas

Este ferro de engomar possui uma característica de equipamento nova que é a função de PARAGEM DE GOTÍCULAS e de vapor. O ferro desliga automaticamente, em temperaturas baixas, o jacto a vapor. Logo a partir do nível •• é activada a função de paragem de gotículas. Coloque primeiro o regulador de vapor ⑪ em "Vapor", quando o regulador da temperatura ⑦ estiver, pelo menos, definido no nível ••. Caso contrário, pode escorrer água da base do ferro ⑧.

## Passar a ferro com jacto a vapor

O jacto a vapor adequa-se especialmente para alisar tecidos difíceis de engomar.

- ① **NOTA:** É possível definir o jacto de vapor logo a partir do nível •••.

- Levante ligeiramente o ferro de engomar a vapor.
- Para um jacto de vapor pressione o botão do vapor ⑫.

## Engomar com a função de pulverizador

- Para humedecer a roupa pressione o botão de pulverização ①.

Esta função é apropriada para tecidos muito secos e com muitos vincos.

## Desligar provisoriamente o ferro de engomar a vapor

### ⚠ Perigo de incêndio!

Nunca deixe o ferro de engomar a vapor quente ou ligado sem vigilância.

- Ajuste o regulador rotativo da temperatura ⑦ para "Min".
  - Coloque o ferro de engomar a vapor na base de descanso ⑤.
- ou
- Coloque o ferro de engomar a vapor no suporte para tal previsto na tábua do ferro.

- ⚠ **Atenção:** Nunca coloque o ferro de engomar em bases inapropriadas. Perigo de incêndio!



## Colocar o ferro a vapor fora de serviço

- Retire a ficha de rede da tomada.
- Deixe o ferro de engomar a vapor arrefecer.
- Esvazie o depósito da água **6** ao abrir a abertura do abastecimento **9** e inclinar o ferro de engomar a vapor para o lado (ver Fig. 1) ou esvaziar pela parte da frente (ver Fig. 2).

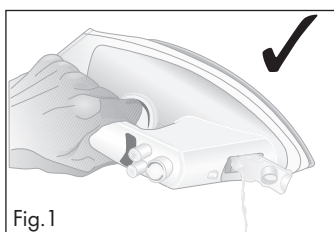


Fig. 1

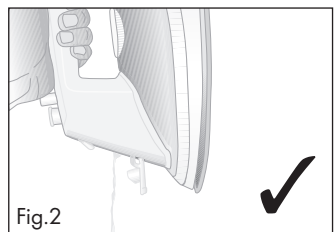


Fig. 2

- Limpe a base do ferro **8** (ver capítulo "Limpeza e manutenção").
- Enrole o cabo de rede **3** em volta do suporte do descanso do ferro de engomar **5**.
- Coloque o ferro de engomar a vapor arrefecido verticalmente numa base macia e limpa.

## Limpeza e tratamento

- Evite passar o ferro sobre os fechos de correr e rebites, uma vez que a base do ferro pode **8** ficar riscada. Contorne-os durante a passagem. Certifique-se que a base do ferro se mantenha **8** lisa.

- A qualidade da água e dos seus minerais diverge dependendo da localidade. Se a água na sua região apresentar muita dureza, recomendamos utilizar adicionalmente água destilada para garantir uma óptima funcionalidade do seu ferro de engomar (ver capítulo "Encher água").

**i** Não utilize quaisquer ácidos (por exemplo vinagre) ou produtos de anti-calcários para limpar o ferro de engomar a vapor.


- Limpe o exterior do ferro de engomar apenas com um pano macio e seco.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos.

**⚠** **Aviso:** Nunca mergulhe o ferro de engomar a vapor em água ou outros líquidos.

- Limpe as partes em metal com um pano ligeiramente humedecido. Seque bem todas as partes do ferro de engomar.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos.
- Deixe o aparelho secar completamente antes de o voltar a colocar em funcionamento

### Função de auto-limpeza (Self-Clean)

- Encha o depósito de água **6** até à marcação MAX.
- Insira a ficha de rede **3** na tomada.
- Ajuste o regulador rotativo da temperatura **7** para o nível Max.
- Deixe o ferro de engomar aquecer até que a lâmpada de controlo de aquecimento **2** apagar e acender novamente.

- Mantenha o ferro de engomar na posição horizontal por cima de um recipiente de recolha.
- Ajuste o regulador de vapor **11** para a posição Self Clean . O regulador de vapor encontra-se um pouco saliente na posição Self Clean. Dessa forma, sai vapor e água a ferver dos orifícios para saída do vapor na base do ferro **8**. Eventual sujidade existente será assim expelida.

### **Atenção!**

Existe perigo de queimaduras!

- Rode o regulador de vapor **11** novamente para dentro, logo que a água acabe no depósito de água **6**.
- Para certificar-se que não fica água no compartimento do vapor, seque bem a base do ferro **8**. Passe a base do ferro **8** várias vezes sobre uma toalha ou sobre um pouco de tecido antigo (apropriado para o nível de aquecimento •••).
- Deixe arrefecer o ferro antes de o guardar.

## **Eliminar anomalias**

### **Sai pouco ou nenhum vapor do ferro de engomar a vapor:**

O armazenamento de água no ferro de engomar a vapor está gasto. Encha o depósito **6** com água.

### **O ferro de engomar a vapor pulveriza pouca ou nenhuma água na função de pulverização:**

O armazenamento de água no ferro de engomar a vapor está gasto. Encha o depósito **6** com água.

### **O ferro de engomar a vapor não aquece:**

O ferro de engomar não está ligado. Insira a ficha de rede **3** na tomada de rede e ajuste o regulador rotativo de temperatura **7** para a temperatura desejada.

### **Podem escorrer gotículas da base do ferro **8**:**

a temperatura do ferro a vapor está demasiado baixa. Coloque o regulador de temperatura **7** pelo menos no nível ••.

Se as medidas descritas não resolverem os problemas, então o ferro de engomar a vapor está avariado. O ferro de engomar deve ser reparado por uma oficina qualificada ou pela assistência técnica.

## **Dados técnicos**

Tensão de alimentação:	220-240 V~/50 Hz
Potência:	1800 W

## **Eliminar**



Não deite o aparelho no lixo doméstico.

Elimine o aparelho através de um serviço de eliminação autorizado ou das entidades de eliminação locais. Preste atenção às prescrições actuais válidas. Em caso de dúvida entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.



Elimine todos os materiais da embalagem de acordo com o meio-ambiente.

## **Garantia e assistência técnica**

---

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o maior cuidado e testado escrupulosamente antes da sua distribuição. Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. No caso de reivindicação da garantia, entre em contacto com o seu ponto de assistência técnica, via telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

A garantia abrange apenas anomalias de material e defeitos de fabrico e não o desgaste das peças ou danos em peças frágeis, p.ex. interruptor ou baterias. O produto foi concebido apenas para o uso privado e não para uso industrial.

A garantia extingue-se no caso de utilização incorrecta e de intervenções que não foram efectuadas pela nossa filial de assistência técnica autorizada. Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia.

### **PT Kompernass Service Portugal**

FGM-Ferramentas Gerais e Máquinas Lda.

Rua da Mainca, 642

Apartado 1080

4466-901 S. Mamede de Infesta

Tel.: 22/9069140

Fax: 22/9016870

e-mail: support.pt@kompernass.com

## **Importador**

---

KOMPERNASS GMBH

BURGSTRASSE 21

D-44867 BOCHUM

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

